

No 11-522-XIF au catalogue

**La série des symposiums internationaux  
de Statistique Canada - Recueil**

**Symposium 2005 : Défis  
méthodologiques reliés aux  
besoins futurs d'information**



2005



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## **DÉFIS QUE POSENT LES RELATIONS AVEC LES RÉPONDANTS POUR L'OBTENTION DE DONNÉES AGRICOLES**

Kenneth D. Korporal<sup>1</sup>

### **RÉSUMÉ**

La Division de l'agriculture de Statistique Canada est chargée de recueillir, compiler, analyser et publier une gamme variée d'informations sur le secteur de l'agriculture au Canada. Le processus de collecte des données est devenu de plus en plus complexe en raison de plusieurs facteurs, dont le vieillissement de la population agricole, le nombre décroissant d'agriculteurs, la taille croissante des exploitations agricoles, la crise financière causée par l'ESB (maladie de la vache folle) et la grippe aviaire, ainsi que les conditions climatiques extrêmes causant de la sécheresse dans certaines régions et des inondations dans d'autres. Il semble aussi que s'accroissent les préoccupations concernant le respect de la vie privée et la confidentialité. Ces facteurs et de nombreuses autres pressions et frustrations socioéconomiques auxquelles font face les agriculteurs au Canada rendent de plus en plus difficile l'obtention de leur participation aux enquêtes agricoles. La présente communication montre que l'agriculture est une industrie en transition et décrit les répercussions qu'ont les difficultés auxquelles fait face le secteur agricole sur la collecte de données, de même que nos réactions et mesures subséquentes pour résoudre ces enjeux.

**MOTS CLÉS :** agriculture; relations avec les répondants; fardeau de réponse; enquêtes sur l'agriculture, données sur l'agriculture; agriculteurs; exploitations agricoles; collecte des données

### **1. INTRODUCTION**

La Division de l'agriculture de Statistique Canada est chargée de recueillir, compiler, analyser et publier une gamme variée de données sur le secteur de l'agriculture au Canada. Le programme de l'agriculture de Statistique Canada comporte des enquêtes sur l'agriculture, y compris des enquêtes annuelles, trimestrielles et saisonnières sur les récoltes, l'horticulture, le bétail et les produits d'origine animale, les finances des agriculteurs et l'aquaculture. De même, un recensement exhaustif de l'agriculture est effectué en rapport étroit avec le recensement de la population, tous les cinq ans. Le recensement de l'agriculture fournit des données repères importantes pour le programme d'enquêtes régulières. Des enquêtes ponctuelles sont menées pour le compte d'autres organismes, comme Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), afin de répondre aux demandes de données urgentes qui ne sont pas disponibles dans le cadre du programme d'enquêtes régulières. Enfin, des initiatives d'intégration des données administratives et des activités d'analyse complètent le programme statistique de l'agriculture.

Les défis qui se posent dans le secteur agricole suscitent une demande accrue de données actuelles, précises et exhaustives sur l'agriculture. Ces demandes de données imposent un fardeau d'enquête additionnel aux agriculteurs, qui sont déjà surchargés par les enquêtes existantes et le niveau d'effort requis pour y répondre. Les défis doivent être relevés avec sensibilité et créativité, et il faut trouver de nouvelles façons possibles de mener à bien les divers aspects de nos processus d'enquête, comprendre le fardeau et éduquer notre unique groupe de répondants, ainsi que communiquer avec lui.

### **2. L'AGRICULTURE – UNE INDUSTRIE EN TRANSITION**

Avant de décrire les défis liés aux relations avec les répondants et le suivi assuré dans le cadre du Programme de la statistique agricole, il est important de comprendre les principaux enjeux qui ont des répercussions sur le secteur

---

<sup>1</sup> Kenneth D. Korporal, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.  
[Kenneth.Korporal@statcan.ca](mailto:Kenneth.Korporal@statcan.ca)

agricole. Des rapports récents (Easter, 2005) et les grands titres dans les journaux font souvent état de la situation difficile des agriculteurs et de l'industrie agricole. Même si des segments importants de l'industrie agroalimentaire sont en santé, productifs et génèrent des bénéfices, c'est sans aucun doute que certaines entreprises agricoles familiales font face à des difficultés. De nombreuses raisons complexes expliquent les difficultés qui se posent, y compris les changements démographiques, la diminution du revenu agricole, les effets des événements catastrophiques, la modification du paysage rural et les répercussions des politiques et des programmes de protection des agriculteurs. Des rapports ont fait état de nombre des changements et enjeux mentionnés ci-après.

## **2.1 Changements démographiques dans le secteur agricole**

La structure des exploitations agricoles a évolué de façon significative au fil du temps. Par exemple, le nombre total d'exploitants agricoles a diminué de 10,2 % entre 1996 et 2001, tandis que l'âge médian des agriculteurs est passé de 47 à 49 ans (Statistique Canada, Recensement de l'agriculture de 2001). Le nombre d'exploitants agricoles âgés de moins de 35 ans a diminué de 34,6 %, ce qui montre que ce secteur a de la difficulté à attirer des personnes jeunes. Même si le nombre total d'exploitations agricoles est en baisse, la taille moyenne de ces exploitations et leur production totale (productivité) est en hausse. On assiste actuellement à une transition des petites exploitations agricoles à des exploitations plus grandes et plus complexes, caractérisées par des parcelles de terrain dispersées géographiquement, une diversité de cultures et des structures financières complexes. Les répondants du secteur agricole vont des très petites fermes « de loisir » situées près des centres urbains, à des exploitations agricoles commerciales importantes et complexes, en passant par des exploitations agricoles familiales ayant une longue histoire.

## **2.2 Diminution du revenu agricole**

Ces changements démographiques s'accompagnent de tendances à la baisse au chapitre du rendement économique et du revenu. Les tendances à la baisse du revenu ont été décrites comme une crise de revenu pour les exploitations familiales, crise qui devrait être longue et s'étendre à l'échelle mondiale (Easter, 2005). Comme dans de nombreuses autres industries, les coûts des intrants (main-d'œuvre agricole, semences, fourrage, engrais, pesticides, carburant, équipement et services) ont augmenté plus rapidement que le revenu agricole. La dette des agriculteurs est aussi en hausse. Parallèlement, les montants que les agriculteurs reçoivent pour leurs produits n'ont pas augmenté, et dans certains cas, ils ont diminué. Le revenu net comptant a diminué par suite d'événements comme la sécheresse qu'ont connue les Prairies en 2002 et l'épidémie d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) de 2003. Un nombre croissant d'agriculteurs et leurs familles dépendent de sources de revenu non agricoles. En 2002, le revenu hors ferme en pourcentage du revenu total était de 87 %, comparativement à 72 % en 1980.

## **2.3 Événements catastrophiques**

Un certain nombre d'événements récents ont eu des répercussions substantielles sur l'agriculture au Canada. Ils peuvent toucher tous les agriculteurs au pays, mais ils affectent plus fréquemment les agriculteurs de régions géographiques plus concentrées. Parmi les événements au niveau national figure la crise d'ESB, qui a porté un coup sévère aux exportations de bovins vivants au pays et a entraîné des problèmes de stocks records, qui sont encore présents aujourd'hui. Une épidémie de grippe aviaire a entraîné l'abattage d'élevages dans le sud de la Colombie-Britannique en 2004. De nombreuses régions du Canada ont souffert de conditions climatiques graves, allant des sécheresses aux inondations, en passant par la grêle et les températures extrêmes. Les répercussions de ces événements catastrophiques sur les agriculteurs peuvent être dévastatrices, particulièrement si elles se produisent durant des périodes clés du mûrissement.

## **2.4 Modification du paysage rural**

La plus grande urbanisation continue d'empiéter sur les terres agricoles et de modifier l'environnement rural. Outre la perte de terres au profit du développement résidentiel et du développement d'entreprises, un nombre de plus en plus grand de résidents de régions urbaines déménagent à la campagne pour adopter un mode de vie rural dans des exploitations agricoles « de loisir ». Il se produit des chocs entre les modes de vie ruraux et urbains, l'agriculture pouvant être à l'origine d'odeurs, de bruits et de poussière. Les agriculteurs situés à proximité de zones en développement font face à une augmentation de la valeur des terres, qui rend difficile l'élargissement de leurs activités.

Dans les régions qui ne sont pas adjacentes à des centres urbains, la tendance à augmenter la taille des exploitations et à diminuer le nombre d'exploitations peut accélérer le déclin rural. Un nombre insuffisant d'enfants peut entraîner la fermeture d'écoles locales et un nombre insuffisant de résidents peut entraîner la fermeture d'entreprises et compromettre la vitalité d'autres infrastructures. Dans certains cas, les activités agricoles peuvent contribuer à la dégradation de l'environnement et de la biodiversité ainsi qu'alimenter les problèmes de quantité et de qualité de l'eau et de dégradation des terres de surface et du sous-sol, tous ces éléments pouvant compromettre la durabilité des modes de vie ruraux.

## **2.5 Politiques et règlements gouvernementaux**

Dans le cadre des consultations menées par Wayne Easter dans toutes les provinces, en 2005, des participants ont noté que la politique agricole du Canada semble davantage axée sur l'agroalimentaire que sur les producteurs primaires. Des reportages aux nouvelles font souvent état des préoccupations des agriculteurs concernant la réglementation gouvernementale et les politiques trop restrictives, particulièrement dans le domaine de la gestion agroenvironnementale. Les intervieweurs de Statistique Canada signalent en outre que de nombreux agriculteurs expriment des préoccupations concernant la réaction des gouvernements aux problèmes agricoles.

## **2.6 Préoccupations concernant la vie privée et la confidentialité**

Les intervieweurs de Statistique Canada indiquent que les répondants expriment souvent des préoccupations concernant la protection et la confidentialité de leurs données. Statistique Canada prend ces préoccupations très au sérieux et a établi des processus et des politiques rigoureuses pour s'assurer que tous les renseignements demeurent strictement confidentiels. Les intervieweurs sont formés pour communiquer ces messages aux répondants. Certains répondants s'interrogent aussi sur la validité et la légalité des enquêtes sur l'agriculture, ainsi que sur leur nature obligatoire dans certains cas. Les demandes de Statistique Canada de partager des données d'enquête avec des commanditaires, comme Agriculture et Agroalimentaire Canada, figurent dans ces préoccupations.

## **2.7 Au-delà de la transition et des défis**

En dépit des nombreuses préoccupations et difficultés mentionnées précédemment, il existe des exemples positifs d'une industrie agricole et agroalimentaire en santé et financièrement viable. En fait, au printemps 2003, 90 % des familles d'agriculteurs étaient d'avis que leur niveau de vie était aussi bon ou meilleur que celui des personnes vivant dans les centres urbains à proximité (AAC, 2005). Il convient toutefois de souligner que les données ont été recueillies avant la découverte de l'ESB au Canada, en mai 2003. Les agriculteurs sont aussi plus efficaces et se sont placés en tête d'à peu près tous les secteurs, avec une croissance annuelle de la productivité de 4,6 % entre 1984 et 1995. Ce ne sont pas tous les agriculteurs qui sont touchés par les défis décrits précédemment. Les événements catastrophiques, par exemple, sont souvent localisés ou régionaux. Même si les moyens de subsistance des agriculteurs peuvent être affectés par des facteurs qui échappent à leur contrôle, les exploitants qui sont capables de s'adapter aux transitions et aux défis peuvent aspirer à une bonne qualité de vie.

# **3. COLLECTE DES DONNÉES D'ENQUÊTE ET RELATIONS AVEC LES RÉPONDANTS**

La situation socioéconomique du secteur agroalimentaire dont il est question précédemment contribue aux difficultés liées à l'obtention d'une participation complète des répondants aux enquêtes agricoles. Les intervieweurs de Statistique Canada ont réussi à obtenir des niveaux élevés de participation aux enquêtes régulières. Toutefois, ils ont aussi observé davantage de frustrations dans le secteur agricole, ainsi que des préoccupations croissantes concernant les changements qui touchent l'industrie. Ces frustrations et ces préoccupations présentent des défis de plus en plus grands en ce qui a trait au maintien d'un niveau élevé de participation des répondants aux enquêtes agricoles.

Parallèlement, Statistique Canada fait face à une demande accrue de données statistiques actuelles, exactes et objectives, afin de soutenir les décideurs des ministères fédéraux, provinciaux, territoriaux, de l'industrie et des

organismes agricoles et du secteur privé, de même que les agriculteurs. Ces demandes de données additionnelles imposent un fardeau accru aux répondants du secteur de l'agriculture, qui sont déjà assujettis à de nombreuses enquêtes.

### **3.1 Enquête et fardeau de la collecte des données**

La demande accrue imposée aux agriculteurs pour qu'ils répondent à des enquêtes et qu'ils participent à d'autres activités de collecte de données est multidimensionnelle et comprend les enquêtes de Statistique Canada sur l'agriculture, auprès des ménages et auprès des entreprises, de même que les enquêtes menées par les administrations provinciales et les compagnies de semences, de machines agricoles, d'engrais et de pesticides du secteur privé. Les associations industrielles et agricoles sollicitent aussi souvent la rétroaction de leurs membres concernant leur situation et leurs problèmes.

En tant que petites entreprises, de nombreuses exploitations agricoles doivent produire des déclarations de revenu d'entreprise détaillées au cours de la saison occupée d'ensemencement du printemps, en plus de leur déclaration de revenu personnelle. Des données détaillées doivent aussi être fournies au moment de présenter des demandes au programme de soutien, comme le PCSRA (Programme canadien de stabilisation du revenu agricole). Même si des efforts plus grands sont maintenant déployés par Revenu Canada et les responsables du PCSRA pour harmoniser le processus de collecte des données et de demande d'indemnités, la charge est encore lourde dans ce dernier cas. Le fardeau est encore plus grand, du fait des obligations doubles de précision et d'exhaustivité requises pour la plupart des formulaires de demande.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de répondre à la plupart des enquêtes sur l'agriculture. En pratique, toutefois, Statistique Canada n'a pas recours aux sanctions prévues dans ses dispositions législatives pour obliger les exploitants agricoles à répondre à des enquêtes particulières. Statistique Canada préfère que ces répondants collaborent volontairement pour fournir des données précises parce qu'ils comprennent les utilisations importantes auxquelles les résultats agrégés serviront. Nous avons obtenu du succès, la majorité des exploitants agricoles participant volontairement au processus d'enquête et fournissant les données les plus précises possibles. Dans le cadre de l'enquête spéciale sur le bovin menée en avril 2005, par exemple, on a obtenu un taux de réponse de 95,6 %.

### **3.2 Tendances relatives aux plaintes et aux refus**

Les défis auxquels font face de nombreux agriculteurs ont eu des répercussions sur les efforts de Statistique Canada en vue de maintenir la collaboration des agriculteurs, afin qu'ils répondent aux enquêtes sur l'agriculture. Malheureusement, il est long et difficile de recueillir des données quantitatives à l'appui des données anecdotiques concernant les tendances en matière de refus et de plaintes. Des efforts sont actuellement en cours en vue d'améliorer les systèmes de déclaration, afin qu'ils permettent de mieux mesurer les tendances relatives aux plaintes et de s'assurer que les solutions correspondent aux problèmes particuliers.

Les intervieweurs signalent de plus en plus de frustrations chez une minorité de répondants. De plus grands efforts sont déployés par les intervieweurs pour obtenir la coopération des répondants des enquêtes. Parmi ces efforts figurent des durées d'appel plus longues, des rappels plus nombreux et une productivité globale plus faible. Des tendances et des expériences similaires sont signalées par d'autres organismes statistiques agricoles. En fait, le National Agricultural Statistics Service du Département américain de l'agriculture (USDA NASS) indique que les relations avec les répondants constituent la plus grande priorité.

### **3.3 Processus de collecte des données**

À Statistique Canada, on a recours à la technologie des interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO) pour la plupart des enquêtes agricoles. Le recensement quinquennal de l'agriculture figure parmi les exceptions dignes de mention. La plupart des enquêtes par ITAO dans le secteur agricole sont maintenant menées à partir de centres d'appels situés à trois endroits : Edmonton (Alberta), Winnipeg (Manitoba) et Sherbrooke (Québec). Les intervieweurs utilisent la technologie d'ITAO pour planifier les appels et appeler les répondants, ainsi que pour mettre à jour les données sur les personnes-ressources et pour enregistrer les réponses. Pendant et après les interviews, des commentaires peuvent être ajoutés pour aider les intervieweurs suivants. Du fait qu'ils

communiquent directement avec les agriculteurs, les intervieweurs se retrouvent en première ligne et sont les premiers à entendre parler des préoccupations et des difficultés auxquelles les agriculteurs font face.

### **3.4 Défis relatifs à la collecte des données**

Même si le nombre de refus catégoriques est encore relativement faible, le niveau d'effort consacré à obtenir la collaboration complète des agriculteurs augmente. Les intervieweurs consacrent plus de temps à expliquer l'importance et l'utilisation des données et à convaincre les répondants réticents de participer à l'enquête. Les problèmes soulevés par les répondants sont vastes. Parmi les préoccupations courantes figurent les suivantes : le nombre, la durée et le moment des appels téléphoniques, les questions répétitives, le nombre d'enquêtes, les questions financières difficiles, et les problèmes de protection des données et d'identification des personnes qui appellent.

Il existe aussi des défis internes liés à la collecte dans des domaines comme la formation et le maintien en poste des intervieweurs, la rémunération, la planification, les heures de travail et les postes de travail. Les intervieweurs doivent aussi avoir des connaissances au sujet de l'agriculture et des activités de l'industrie, grâce à des outils de soutien actuels et opportuns. Une connaissance des problèmes agricoles aide les intervieweurs à établir des liens avec les répondants, à atténuer les frustrations, à justifier les questions de nature délicate et à mener à terme les interviews avec les personnes réticentes.

### **3.5 Traitement des plaintes et des refus**

Les intervieweurs sont bien formés et habitués à composer avec des répondants difficiles. Ils sont appuyés par des intervieweurs principaux et des gestionnaires de programmes qui sont disponibles pour évaluer et, éventuellement, réaffecter les cas problématiques. Lorsque les employés des centres d'appels ne sont pas capables de résoudre une situation, elle est soumise à la Division des opérations des enquêtes pour évaluation et peut-être renvoyée à l'équipe chargée des relations avec les répondants de la Division de l'agriculture. Le secteur des relations avec les répondants coordonne les mesures subséquentes avec les gestionnaires d'enquêtes. Des demandes de renseignements et des plaintes peuvent aussi être soumises par l'entremise du numéro 1 800 de Statistique Canada et du numéro 1 800 des services à la clientèle de la Division de l'agriculture, ainsi que par courriel. Ces appels et ces messages sont soumis à l'équipe de relations avec les répondants pour que des mesures soient prises au besoin.

Les réponses aux plaintes écrites sont coordonnées par l'équipe des relations avec les répondants et approuvées par les responsables compétents. Il faut habituellement beaucoup de temps et d'effort pour bien comprendre les enjeux liés aux plaintes et pour communiquer avec les répondants pour assurer la médiation et résoudre la question à la satisfaction mutuelle de tous. Les ébauches de réponses par écrit et les mesures proposées font l'objet d'un examen approfondi au niveau approprié.

## **4. RÉACTIONS ET MESURES DE STATISTIQUE CANADA**

### **4.1 Équipe de relations avec les répondants et de relations bilatérales**

Statistique Canada et sa Division de l'agriculture ont pris l'engagement de résoudre de façon proactive les problèmes de relations avec les répondants et de collecte des données mentionnés précédemment. Les relations avec les répondants faisaient partie des activités très prioritaires de la Division dans son examen quadriennal des programmes de 2001. La Division a collaboré étroitement avec le gestionnaire du fardeau de réponse du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises pour intégrer les nouvelles procédures. En 2004, la Division de l'agriculture a décidé de consacrer des ressources à l'établissement d'une équipe de relations avec les répondants et de relations bilatérales, afin de coordonner les activités au niveau de la Division.

### **4.2 Comité chargé du fardeau des répondants et de la collecte des données (CFRCD)**

Le CFRCD comprend des cadres représentant chacun des programmes d'enquêtes sur l'agriculture et du Registre des fermes de la Division de l'agriculture, de la Division des méthodes d'enquêtes auprès des entreprises et de la Division des opérations des enquêtes. Le Comité tient des réunions régulières, afin de passer en revue une gamme

variée de questions relatives aux enquêtes, aux relations avec les répondants, au fardeau de réponse et à la collecte des données. Il a pour mandat d'assurer l'orientation du programme, ainsi que de contrôler le fardeau et les procédures de collecte. L'équipe chargée des relations avec les répondants et le CFRCD sont les champions de l'élaboration de pratiques éprouvées dans divers domaines du processus d'enquête.

Le Comité fournit aussi une tribune pour améliorer la coordination globale des enquêtes et un environnement pour l'examen des problèmes et des préoccupations sous divers angles. Au besoin, des groupes de travail plus petits sont établis pour résoudre rapidement des problèmes particuliers.

### **4.3 Planification et approbation des enquêtes**

Le CFRCD passe en revue le contenu vérifié de toutes les nouvelles enquêtes ponctuelles proposées, afin de s'assurer que le fardeau pour les répondants et les questions connexes soient pris en compte avant de recommander que la Division de l'agriculture appuie la proposition. Les enquêtes sont par la suite passées en revue par des cadres supérieurs, avant d'être présentées au Comité des politiques de Statistique Canada pour l'approbation finale de la collecte. Le moment où se tiennent les enquêtes est particulièrement délicat, plusieurs périodes de l'année étant déjà très occupées et chevauchant des périodes de pointe pour de nombreuses exploitations agricoles. On examine à la fois les enquêtes nouvelles et existantes, afin de déterminer s'il est possible de regrouper le contenu et/ou l'échantillon, en vue de mieux coordonner les activités d'enquête. Un calendrier interne de dates pour la collecte des données et la diffusion des produits a récemment été mis au point, afin de fournir un outil pratique pour aider à comprendre le calendrier complexe des enquêtes sur l'agriculture.

De nombreuses ressources spécialisées de Statistique Canada fournissent des conseils d'experts et de l'aide pour l'élaboration des enquêtes. Cela va de la détermination du contenu à la mise à l'essai par des groupes de discussion, en passant par les stratégies d'échantillonnage, les relations avec les répondants et les opérations des enquêtes. Des efforts renouvelés sont déployés pour évaluer les enjeux, comme le niveau de détail, la durée des enquêtes, la complexité et l'effort cognitif requis pour y répondre.

Le processus de planification des enquêtes tient aussi compte d'autres mesures pour réduire le fardeau pour les répondants, réaliser des économies et diminuer les coûts, ainsi qu'améliorer le succès global de l'enquête. Parmi ces mesures figurent les suivantes :

- la possibilité de répondre aux enquêtes sur Internet (collecte électronique des données);
- l'organisation de modalités de traitement spéciales pour les exploitations agricoles les plus importantes et les plus complexes;
- l'augmentation de l'utilisation des enquêtes par ITAO, qui sont efficaces, plutôt que des enquêtes par la poste;
- l'intégration de données administratives et de données d'autres sources dans la mesure du possible;
- l'amélioration de la clarté du questionnaire;
- l'évaluation de stratégies d'échantillonnage de rechange et de tailles d'échantillon plus petites, afin de réduire le fardeau tout en maintenant la qualité;
- l'évaluation de la pertinence de limiter le nombre de fois qu'un exploitant agricole peut être interviewé dans une année.

### **4.4 Méthodologie et sélection de l'échantillon**

Dans le cadre de chaque enquête agricole, un méthodologiste est affecté pour travailler avec le gestionnaire de l'enquête, en vue d'élaborer la méthodologie de l'enquête et le processus de sélection de l'échantillon. À l'appui de cette fonction, la Division de l'agriculture tient un Registre des fermes, qui constitue un répertoire des activités agricoles au Canada. Le Registre des fermes comprend des enregistrements pour tous les exploitants agricoles, des données sur leurs personnes-ressources et un dossier historique des activités d'enquête. Il sert aussi à de nombreuses autres fins, y compris la mise à jour des bases de sondage, la mesure du fardeau de réponse, les données d'entrée pour les opérations d'ITAO, les étiquettes pour les enquêtes postales et les envois par la poste, et un outil pour récupérer l'information et les données pour la recherche et les demandes de renseignements.

La Division de l'agriculture a déterminé que le Registre des fermes était un outil valable d'établissement de profils, qui pourrait être utilisé pour un plus grand nombre d'applications que maintenant. Des efforts sont en cours en vue d'explorer la somme de données disponibles et de déterminer comment elles peuvent être utilisées pour mieux comprendre les répondants et améliorer la sélection de l'échantillon, en vue de réduire le fardeau. Par ailleurs, le Registre des fermes est aussi mis à la disposition des gestionnaires de programmes des bureaux régionaux et des intervieweurs principaux, à titre d'outil additionnel, en vue d'obtenir davantage de données contextuelles détaillées concernant les répondants des enquêtes que celles comprises dans le système d'ITAO.

Des efforts plus grands sont déployés pour améliorer les communications entre les sections d'enquête et leurs méthodologistes, afin de mieux comprendre les enjeux et les domaines communs où des changements peuvent être effectués afin de réduire le fardeau de réponse. Par exemple, la crise de l'ESB a nécessité la tenue d'une enquête ponctuelle sur le bétail, qui aurait pu faire augmenter de façon considérable la probabilité que de nombreux répondants soient contactés deux fois ou plus au cours de la période d'enquête du printemps déjà congestionnée. En regroupant les équipes des enquêtes qui se chevauchent et en passant en revue de façon rigoureuse les stratégies de sélection de l'échantillon et les problèmes de fardeau de réponse, des critères de sélection d'échantillon révisés ont été mis au point, qui font diminuer de façon marquée le nombre de chevauchements entre les enquêtes. Dans ce cas, le fardeau est passé de près de 1 000 à moins de 250 répondants. Des méthodes de traitement spéciales ont aussi été mises en place, afin que tous les répondants participant à plusieurs enquêtes soient traités avec délicatesse par un intervieweur principal, à partir d'un seul bureau régional.

Des efforts additionnels sont déployés pour réduire le fardeau de réponse imposé aux exploitants agricoles, et plus particulièrement les petits exploitants, dans la méthodologie de sélection de l'échantillon. Les méthodologistes consacrent aussi des ressources à des recherches liées à la réduction du fardeau de réponse et, à cette fin, élaborent de nouvelles stratégies d'échantillonnage et procèdent à d'autres changements méthodologiques. Les approches recommandées et les nouvelles propositions de recherche sont passées en revue et mises en œuvre avec le soutien du CFRCD.

#### **4.5 Traitement spécial des grandes exploitations agricoles**

La Division de l'agriculture a mis au point des méthodes de traitement spéciales pour les très grandes exploitations agricoles et les exploitations comportant plusieurs établissements. L'objectif du programme Statistiques sur les grandes exploitations agricoles (SGEA) consiste à réduire le fardeau important de réponse imposé à ces exploitations et d'obtenir leur collaboration continue aux programmes d'enquêtes de Statistique Canada. Ces exploitations agricoles font l'objet de profils spéciaux, afin de déterminer leur structure juridique et opérationnelle et d'assurer une couverture complète de leurs activités. Des questionnaires conçus sur mesure et des méthodes de traitement spéciales servent à obtenir des réponses auprès des exploitations agricoles visées par le SGEA. Chaque année, un certain nombre de ces exploitations sont visitées par des employés du programme, afin de promouvoir de bonnes communications bilatérales et d'obtenir des données à jour concernant ces entreprises spéciales. Un examen complet de chaque profil est effectué sur une base annuelle. Les données des profils sont obtenues dans le cadre des visites et de conversations téléphoniques et au moyen de lettres. Les profils sont conservés dans la base de données (SGEA), qui comprend aussi des renseignements à jour pour le Registre des fermes. Le nombre d'entreprises de ce genre dépasse 350 et correspond à environ 2 000 exploitations agricoles visées par le recensement.

#### **4.6 Processus de collecte des données**

Un dialogue coordonné et amélioré, des observations plus fréquentes des opérations de collecte de données au niveau régional et des améliorations continues de l'ensemble du processus de collecte des données ont été mis en œuvre et commencent à porter fruit. Les gestionnaires d'enquêtes collaborent en outre avec les secteurs opérationnels, en vue de préciser et d'améliorer le dialogue de script utilisé pour converser avec les répondants dans les enquêtes par ITAO. La base de données du Registre des fermes, de la documentation et de la formation seront fournies sous peu aux gestionnaires de programmes et aux intervieweurs principaux des bureaux régionaux.

Le groupe Analyse spatiale et Applications géomatiques (ASAG) de la Division de l'agriculture fournit une expertise géospatiale et appuie le programme d'enquêtes agricoles. Il a mis au point des applications de pointe, comme le Programme d'évaluation de l'état des cultures par images satellite, qui permet aux équipes d'enquêtes de mieux comprendre la variabilité géographique des événements catastrophiques, afin que la répartition de



l'échantillon puisse être ajustée pour obtenir des statistiques plus précises. Parmi les autres applications et services géospatiaux figurent l'élaboration d'outils de validation des données, des applications de cartographie, des analyses de la couverture terrestre/des changements terrestres, l'utilisation de la détection à distance pour l'élaboration de bases d'échantillonnage de régions statistiques et l'intégration des données statistiques et spatiales.

Un service électronique de nouvelles agricoles, qui fournit des sommaires quotidiens succincts des nouvelles et des enjeux dans le secteur agricole, est en voie d'élaboration, de concert avec la bibliothèque et le secteur des communications de Statistique Canada. Les nouvelles électroniques sont en phase d'essai, mais elles ont été évaluées de façon positive par plus de 40 participants à l'essai, qui ont besoin de prendre connaissance des questions courantes et des progrès dans le secteur agricole.

#### **4.7 Utilisation de données administratives et de données fiscales**

On utilise des données administratives dans la mesure du possible pour obtenir des renseignements et réduire le fardeau des enquêtes. Le programme de revenu agricole a été particulièrement utile pour combiner les données sur les dépenses provenant des déclarations de revenu des agriculteurs. Un certain nombre de projets de recherche sont en cours, afin de déterminer si et comment les données administratives et les données fiscales peuvent être utilisées davantage pour remplacer ou compléter les enquêtes agricoles. La Division de l'agriculture procède aussi à des consultations actives auprès d'autres sources possibles de données administratives, comme les conseils d'approvisionnement/de gestion, afin de déterminer s'ils pourraient fournir des données. Même si l'utilisation de la plupart des types de données administratives suscite de nombreux défis, y compris des problèmes d'actualité, d'intégralité et de qualité, de définition et de comparabilité historique, de modalités d'accès ou de confidentialité, la réduction du fardeau de réponse qui en découle rend ces efforts valables.

#### **4.8 Analyses et mesures postérieures aux enquêtes**

Des outils et des procédures sont examinés, afin de mieux utiliser les profils détaillés ainsi que les données historiques et les commentaires compris dans le Registre des fermes. La Division de l'agriculture collabore en outre avec des collègues au niveau interne et à la USDA NASS, afin de trouver des façons de mieux mesurer, contrôler et comprendre le fardeau de réponse, y compris l'établissement d'indices du fardeau. Il serait aussi souhaitable d'obtenir un aperçu complet du fardeau total imposé à une exploitation, grâce à la compilation de données sur le fardeau lié à des enquêtes non agricoles, comme les enquêtes sur la santé, les petites entreprises et le travail. On demandera à l'équipe de méthodologistes d'explorer cette avenue.

Enfin, certaines équipes d'enquêtes produisent et diffusent des rapports sommaires postérieurs aux enquêtes; le CFRCD examine l'uniformisation possible de ces rapports et l'élargissement de cette pratique à toutes les enquêtes agricoles.

#### **4.9 Relations avec les répondants et règlement des plaintes**

L'équipe chargée des relations avec les répondants a amélioré le processus de gestion et de contrôle des plaintes reçues au bureau central et dans les bureaux régionaux. La coordination améliorée du processus de règlement des plaintes fait en sorte que celles-ci sont résolues dans le meilleur intérêt de toutes les personnes concernées, et que les solutions sont appliquées plus uniformément. Des consultations sont en cours, afin de participer à l'élaboration d'un système de suivi des plaintes et d'établir des normes de service plus larges pour y donner suite.

Les bureaux régionaux profitent de l'occasion qui leur est offerte de travailler en plus étroite collaboration avec les secteurs spécialisés, ce qui fait que plusieurs visites ont été effectuées récemment, afin d'observer la collecte des données dans les bureaux régionaux et de discuter avec les gestionnaires de programmes régionaux et les intervieweurs. Ces visites ont donné lieu à une meilleure compréhension des problèmes et des enjeux, et les activités de suivi ont donné lieu à un certain nombre d'améliorations dans le processus d'enquête.

Les efforts se poursuivent, en vue de mieux informer les agriculteurs de l'importance de la collecte de données de qualité, pour que des décisions stratégiques appropriées soient prises. L'amélioration des communications, grâce à la presse agricole, à Internet et à d'autres médias, en vue d'éduquer et de sensibiliser les répondants quant à l'importance des enquêtes agricoles, fait partie des activités essentielles. On prévoit l'élaboration de documents de

soutien, y compris des brochures décrivant les enquêtes et leur importance, ainsi que leur pertinence pour les agriculteurs et l'industrie. Par ailleurs, la plupart des gestionnaires de programmes d'enquêtes procèdent à des consultations actives auprès des organisations de l'industrie et des producteurs, afin de répondre à leurs besoins de données et d'information et de déterminer d'autres façons de les aider.

#### **4.10 Comité américain tripartite sur les statistiques agricoles**

Le *Comité nord-américain tripartite sur les statistiques agricoles* est une initiative conjointe récente des principaux organismes statistiques agricoles des États-Unis, du Mexique et du Canada, qui a été créé en 2004, afin de faire progresser l'élaboration de statistiques agricoles en Amérique du Nord. Le Comité favorise les interactions et l'échange de connaissances concernant chacun des organismes statistiques agricoles et ses procédés, grâce :

- au partage de connaissances et à la formation à l'égard de diverses composantes statistiques, y compris la méthodologie, les normes, les systèmes et les technologies;
- à la compréhension du système statistique agricole de chaque pays et des contraintes qui s'y rattachent;
- à la promotion de l'uniformisation des produits;
- à la promotion de l'adoption de systèmes et de normes de classification communs;
- au partage d'information sur les technologies, à l'utilisation de systèmes d'information, ainsi que d'outils et de processus analytiques.

Plusieurs groupes de travail ont été établis, afin d'aborder des enjeux et des objectifs particuliers, y compris un groupe de travail sur les relations avec les répondants. Les interactions entre les pays ont déjà porté fruit, et elles ont donné lieu au partage des pratiques éprouvées, à un examen coopératif des nouvelles technologies et au lancement de plusieurs projets de coopération.

## **5. DÉFIS POUR L'AVENIR**

Un certain nombre de défis à plus long terme se posent en ce qui a trait aux relations avec les répondants et à la collecte des données agricoles. À cet égard, les divers mécanismes de supervision, y compris le Comité chargé du fardeau des répondants et de la collecte des données et le Comité nord-américain tripartite sur les statistiques agricoles, jouent un rôle particulièrement important dans la détermination des enjeux principaux, et fournissent des tribunes pour évaluer et déterminer la meilleure démarche à suivre pour des questions particulières liées au fardeau de réponse.

L'amélioration de la sensibilisation des répondants et des relations avec ces derniers demeurera une priorité clé à l'avenir. En parallèle avec d'autres initiatives de Statistique Canada et de Gouvernement en direct, des efforts accrus seront déployés pour améliorer les données disponibles sur Internet, y compris l'élaboration d'un module de relations avec les répondants. Le module comprendra de la documentation concernant l'importance des enquêtes agricoles et comportera des exemples de la façon dont les données sont utilisées. Des sections seront aussi prévues au sujet des questions fréquemment posées, ainsi que des fiches d'information propres à des enquêtes. Le module comportera en outre des liens directs avec des données sur l'agriculture et des outils d'analyse, des rapports et des études analytiques, des modules de données pertinents et d'autres données liées à l'agriculture disponibles auprès de Statistique Canada.

L'élaboration d'outils de suivi, de gestion et de rapport du fardeau de réponse continuera de recevoir une attention particulière à l'avenir. On entreprendra une exploration de l'exploitation des données et de la modélisation, afin de mieux comprendre les répondants et d'élaborer divers profils de types d'exploitations agricoles, ce qui pourrait mener à l'amélioration des relations avec les répondants. Une exploration plus poussée des bases de données agricoles sera encouragée, afin de faciliter l'exploration des données et d'améliorer l'accès à ces fonds de données et leur compréhension. À l'étape de la collecte des données, on procédera en outre à des études, afin de déterminer comment les enquêtes peuvent être menées plus efficacement, avec un fardeau moins grand, grâce à des techniques comme les questions répétitives remplies au préalable (vérification des données), la personnalisation possible des enquêtes et l'examen de la possibilité d'informer les répondants des enquêtes pour l'année à venir.

Enfin, des efforts continus seront déployés pour élargir l'utilisation des données administratives dans la mesure du possible. Les programmes de stabilisation du revenu agricole, par exemple, comportent de nombreuses possibilités comme nouvelles sources exhaustives de données financières. De concert avec les responsables compétents aux niveaux fédéral et provincial, des efforts seront consacrés pour accéder à cette source d'information et à son utilisation.

## **REMERCIEMENTS**

L'auteur souhaite remercier Denis Chartrand, Paula Thomson, Mike Trant, Ross Vani et Julie Paquette pour leurs précieux commentaires et rétroaction.

## **RÉFÉRENCES**

Agriculture et Agroalimentaire Canada (2005), *Farm Income Issues Data Source Book*, Ottawa, Canada.

Easter, W. (2005), "Empowering Canadian Farmers in the Marketplace", *A Report Prepared for the Minister of Agriculture and Agri-Food*, Ottawa, Canada.

Statistique Canada (2005), "Estimates of Compliance Costs to Business Respondents, 2003", rapport non publié, Ottawa, Canada.

Statistique Canada, Recensement de l'agriculture 2001, Ottawa, Canada.